

## 1. SICHERHEITSHINWEISE



### GEFAHR

- Kein Wasser in die Fernbedienung gießen. Diese Produkte sind mit elektrischen Teilen ausgestattet und können dann, einen elektrischen Schlag verursachen.
- Fernbedienung nicht mit nassen Händen bedienen. Es kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Im Falle das die Sicherungen häufig auslösen oder die Fernbedienung nicht einwandfrei funktioniert, schalten Sie die Hauptenergieversorgung ab und setzen Sie sich mit Ihrem Hitachi Kundendienst in Verbindung.
- Im Falle das andere Abnormitäten gefunden werden, schalten Sie die Stromversorgung der Klimaanlage ab und setzen Sie sich mit Ihrem Hitachi Kundendienst in Verbindung.



### WARNUNG

- Führen Sie die Installation und die elektrische Verdrahtung nicht selber durch. Wenn eine Reparatur, Wartung, usw. erforderlich ist, setzen Sie sich mit Ihrem Hitachi Kundendienst in Verbindung.
- Die elektrische Verdrahtung NICHT modifizieren, dieses kann ernste Unfälle verursachen.



### VORSICHT

- Die Fernbedienung und die Leitungen nicht an solchen Plätzen installieren :
- wo es Öldampf gibt oder Öl austreten kann.
- in der Nähe von schwefelhaltigen heißen Quellen.
- wo Explosionsgefahr durch leicht entzündliche Gase besteht.
- wo das Meer in Nähe ist (salzhaltige Umgebung).
- in eine saure oder alkalische Umgebung.
- wo Kinder sie berühren können.
- wo die Luft von der Klimaanlage sie direkt anblasen kann.
- Installieren Sie die Innengeräte, Außengeräte und Kabelfernbedienung nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Störquellen ( min. 3m Abstand ) wie zum Beispiel medizinische Geräte.
- Beim Vorhandensein von Störsignalen in der Stromversorgung der Innengeräte, verwenden Sie bitte einen Netzfilter.

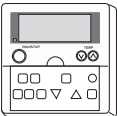

## 2. INSTALLATION

### 2.1. AUSWAHL des INSTALLATIONSORT

Wählen Sie einen passenden Platz wo sich die Fernbedienung leicht bedienen lässt und halten Sie Rücksprache mit dem Kunden.

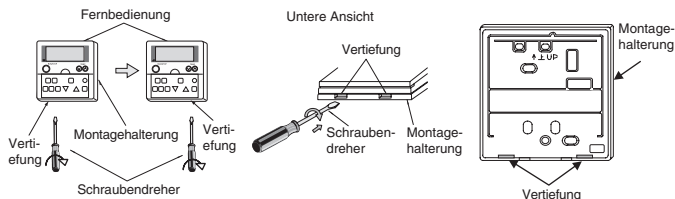
### 2.2. VOR DER INSTALLATION

Überprüfen Sie den Inhalt und die Menge der Teile in der Verpackung.

	
die Fernbedienung mit der Anschlussleitung	2 Schrauben M4 x 16L, um die Montagehalterung auf der Wand zu befestigen

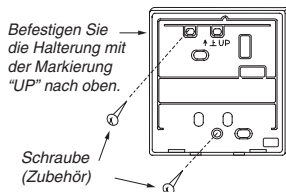
### 2.3. INSTALLATIONSVERFAHREN

1. Klinge eines Schlitzschraubendrehers in die Vertiefung an der Unterseite der Montagehalterung ansetzen. Drücken und drehen Sie den Schraubendreher in der Vertiefung und entfernen Sie die Fernbedienung von der Montagehalterung, wie in der Zeichnung zu sehen ist.



2. Befestigen Sie die Fernbedienung folgender Maßen an der Halterung.

1. Befestigen Sie die Halterung, wie auf der rechten Seite gezeigt, an der Wand.

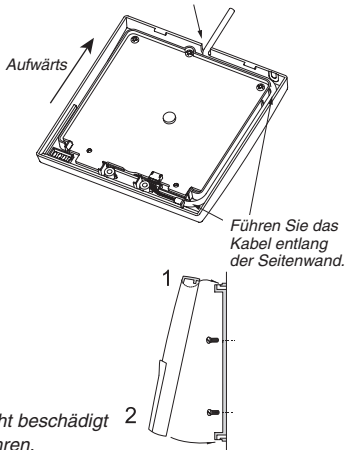


Ausbrechen für die Leitungsdurchführung.

2. Knipsen sie an der Oberkante der Fernbedienung die Öffnung für die Anschlussleitung heraus.
3. Führen Sie die Leitung entlang der Seitenwand.

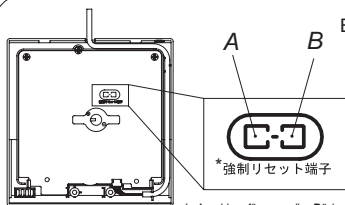
\* Längere Leitung ist unter der Bezeichnung (SPX-WDST:15m) verfügbar.

4. Fügen Sie die Haken an der Oberkante der Fernbedienung in die Vertiefung an der Oberkante der Halterung. Drücken Sie die Unterkante der Fernbedienung gegen die Halterung. Wenn Sie ein klicken hören ist die Fernbedienung eingerastet und die Montage abgeschlossen.



## VORSICHT

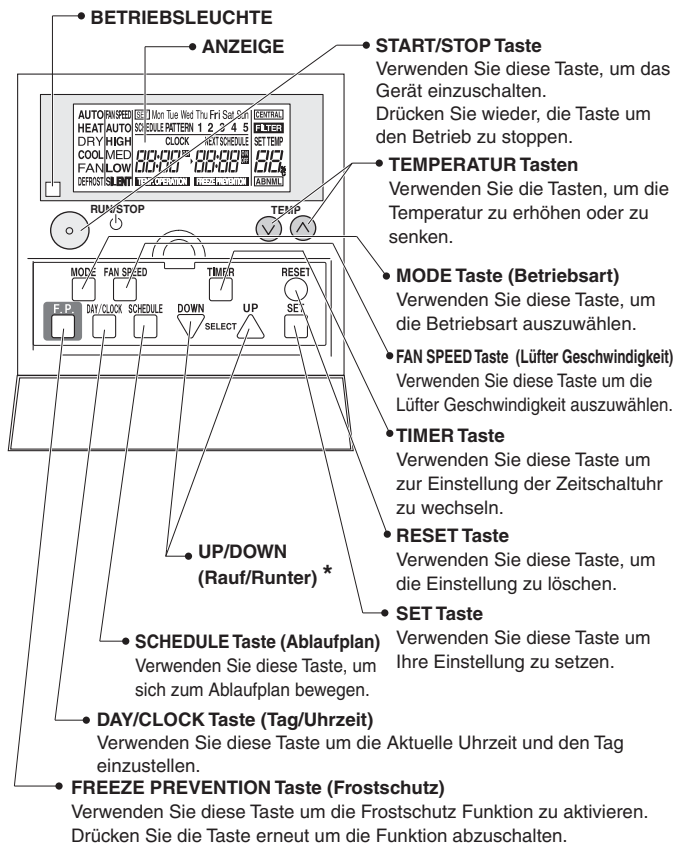
Achten Sie darauf, dass die Leitung nicht beschädigt wird. Dieses kann zu Fehlfunktionen führen.



## BEACHTEN SIE:

Wenn es keine Anzeige gibt oder eine seltsame Anzeige erscheint nachdem die Fernbedienung das erste mal verwendet wird, entfernen Sie die Fernbedienung von der Halterung und verbinden Sie die Anschlüsse A und B miteinander. Die Fernbedienung wird nun zurückgesetzt.

## 3. NAMEN UND FUNKTIONEN JEDES TEILS



\* Gedrückt halten, und der Wert wird sich schneller ändern.

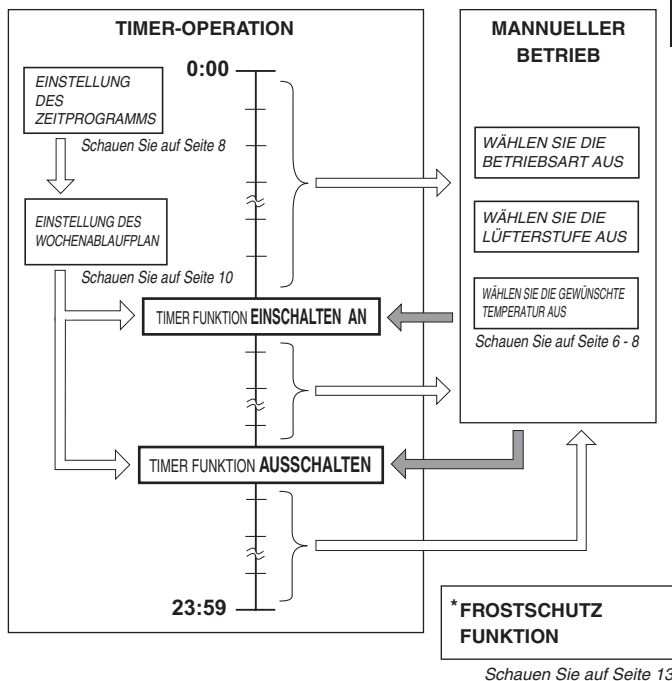
## 4. OPERATIONSDIAGRAMM

**VOR DEM  
VERWENDEN**

EINSTELLUNG DES AKTUELLEN TAGES UND DER ZEIT

*Schauen Sie auf Seite 6*

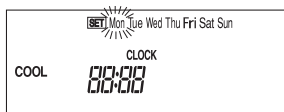
DEUTSCH



← : Vorrang wird der TIMER-OPERATION gegeben

## 5. EINSTELLUNG DES AKTUELLEN TAG UND DER ZEIT

1. Wenn die Anlage zum ersten mal eingeschaltet wird, erscheint **[SET]** in der Anzeige und der erste TAG blinkt.
2. Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Tasten, um den aktuellen TAG auszuwählen und drücken Sie dann "SET".
3. Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Tasten, um die aktuelle Zeit einzustellen und drücken Sie dann "SET".

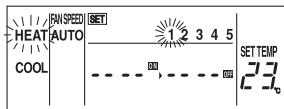
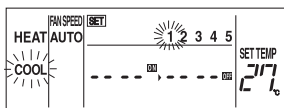


\* Um später den Tag oder die Zeit zu ändern, drücken Sie die Taste "DAY/CLOCK" und stellen Sie den aktuellen TAG und die Zeit ein.

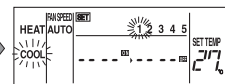
## 6. TIMER EINSTELLUNG

### 6.1. EINSTELLUNG DER ZEITPROGRAMME

1. Drücken Sie die "TIMER" Taste, **[SET]** und die Nummer der Speicherplätze erscheinen. Der Speicherplatz "1" blinkt und die andere Nummer werden normal angezeigt.
2. Drücken Sie die "TIMER" Taste erneut um einen Speicherplatz auszuwählen (1 bis 5). Drücken Sie nun "UP" oder "DOWN" um die Betriebsart auszuwählen (Heizen HEAT oder Kühlen COOL). Dann drücken Sie "SET".



Beachten Sie: Vor dem Drücken der "SET" Taste, können alle Programme (von 1 bis 5) durch drücken der "RESET" Taste für 5 s gelöscht werden.



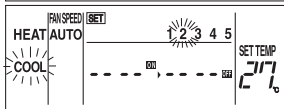
- Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Tasten und stellen Sie die Startzeit ein, wenn Sie nur eine Stoppzeit einstellen wollen, drücken Sie die "RESET" Taste und es erscheint **---** als Startzeit. Danach drücken Sie "SET".



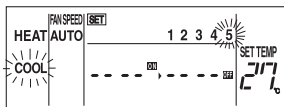
- Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Tasten und stellen Sie die Stoppzeit ein, wenn Sie nur eine Startzeit einstellen wollen, drücken Sie die "RESET" Taste und es erscheint **---** als Stoppzeit. Danach drücken Sie "SET".



- Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Tasten und stellen Sie die gewünschte Temperatur (von 16 bis 32) ein. Danach drücken Sie "SET". Die nächste Nummer der Zeitprogramme beginnt zu blinken und sie können eine weitere Zuordnung vornehmen.



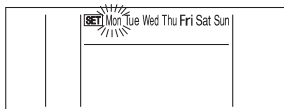
- Um das zuordnen der Zeitprogramme zu beenden, drücken Sie die "TIMER" Taste, wenn die Programmnummer "5" blinkt.



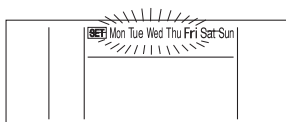
\* "TIMER" Taste rücken und es wird zwischen den Zeitprogrammen umgeschaltet. [1] → [2] → [3] → [4] → [5] → [Einstellung beenden] → [1] usw.

## 6.2. WOCHENTAGE FÜR ZEITPROGRAMM EINSTELLEN

- Drücken Sie die "SCHEDULE" Taste, **SET** und die Tage werden angezeigt. Der "Mon" blinkt und die andere TAGE werden normal angezeigt.

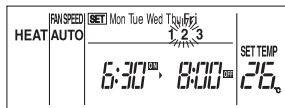
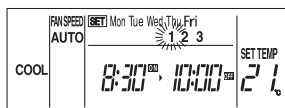


- Drücken Sie die "UP" oder "DOWN" Tasten um den TAG auszuwählen, an dem Ihr Zeitprogramm ablaufen soll und drücken Sie dann "SET".

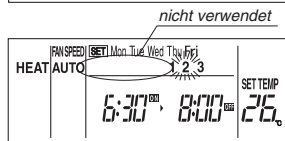
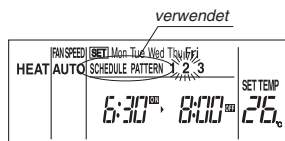


\* Durch drücken der "UP" Taste werden die Tage weiter geschaltet und fangen an zu blinken [Mon] → [Tue] → ... → [Sun] → [Mon - Sun (7 Tage)] → [Mon - Sat (6 Tage)] → [Mon - Fri (5 Tage)] → [Sat & Sun (2 Tage)] → [Mon] ... .  
(Durch drücken der "DOWN" Taste, blättern Sie rückwärts.)  
Dasselbe Zeitprogramm wird allen blinkenden Tagen gleichzeitig zugewiesen.

- Wählen Sie nun die Nummer Ihres Zeitprogramms, welches unter 6.1. EINSTELLUNG DER ZEITPROGRAMME erstellt wurde, durch die Verwendung der "UP" und "DOWN" Tasten aus. Die gewählte Nummer blinkt.



- Bestätigen Sie die Auswahl mit der "SET" Taste.  
(SCHEDULE PATTERN erscheint links neben der Nummer des Zeitprogramms.)  
Sie können sich das Zeitprogramm anschauen indem Sie die "SET" Taste erneut drücken.  
Indem Sie "RESET" drücken, können Sie das ausgewählte Zeitprogramm wieder löschen.  
(Die Anzeige SCHEDULE PATTERN wird gelöscht)



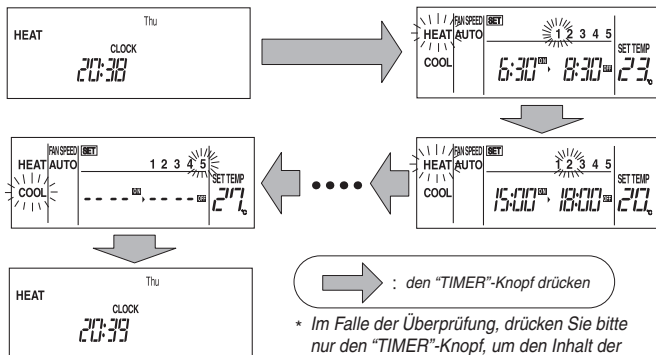
- Drücken Sie "SCHEDULE", um die Einstellung zu beenden.





## 6.3. WIE MAN DEN INHALT DER ZEITPROGRAMME ÜBERPRÜFT

Sobald Sie die Zeitprogramme (bis zu 5) erstellt haben, können Sie den Inhalt überprüfen indem Sie die "TIMER" Taste drücken.

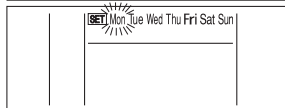


\* Im Falle der Überprüfung, drücken Sie bitte nur den "TIMER"-Knopf, um den Inhalt der Zeitprogramme nicht unbeabsichtigt zu ändern.

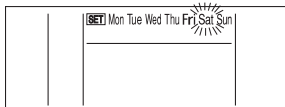
## 6.4. WIE MAN DEN INHALT DER TERMINPLANUNG ÜBERPRÜFT

Wenn Sie die Zeitprogramme den Tagen zugewiesen haben, können Sie dieses mit der "SCHEDULE" Taste und den "UP/DOWN" Tasten überprüfen.

1. "SCHEDULE" Taste drücken.  
(Ein Tag der Woche blinkt, und die anderen TAGE werden normal angezeigt.)

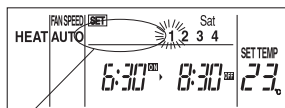


2. Wählen Sie mit den "UP/DOWN" Tasten den Tag den Sie überprüfen wollen. Jetzt drücken Sie die "SCHEDULE" Taste.

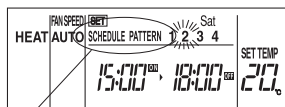


\* Im Falle der Überprüfung, wählen Sie bitte die Tage der Woche einzeln aus.

3. Sollen die Zeitprogramme die zugeordnet sind überprüft werden, drücken Sie die "UP/DOWN" Tasten um durch die Programme zu blättern. (Wenn ein Zeitprogramm einem Tag zugeteilt wurde, dann erscheint SCHEDULE PATTERN in der Anzeige.)



Das Zeitprogramm 1 ist nicht zugeordnet.



Das Zeitprogramm 2 ist zugeordnet.

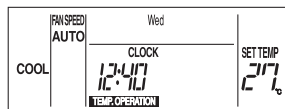
- \* Wenn Sie während der Überprüfung andere Tasten, wie zum Beispiel "SET" oder "RESET" drücken, kann es zur unbeabsichtigten Änderung der Programmierung kommen. Drücken Sie bitte nur die "UP/DOWN" Tasten.

4. Dann drücke Sie die "SCHEDULE" Taste.

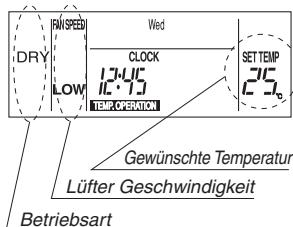


## 7. MANUELLER BETRIEB

1. Wenn Sie die "START/STOP" Taste drücken, können Sie in den manuellen Betriebsmodus wechseln und das Gerät beginnt zu arbeiten. (TEMP. OPERATION wird in der Fernbedienung angezeigt.)



2. Im manuellen Betrieb können Sie folgende Funktionen auswählen
  - die Betriebsart, "MODE" Taste drückend.
  - die Lüfter Geschwindigkeit, "FAN SPEED" Taste drücken.
  - die gewünschte Temperatur durch drücken der "TEMPERATURE" Tasten.



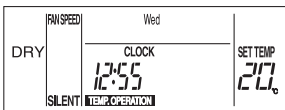
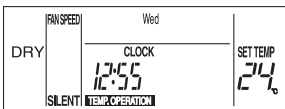
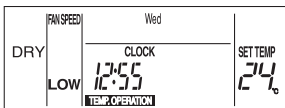
## 7.1. HEIZBETRIEB

1. Drücken Sie die "MODE" Taste bis HEAT angezeigt wird.
2. Im Heizbetrieb können sie folgende Lüfterstufen durch drücken der "FAN SPEED" Taste auswählen, Automatik (AUTO), Hoch (HIGH), Mittel (MED), Niedrig (LOW) oder sehr leise (SILENT).
3. Sie können die gewünschte Temperatur von 16°C bis 32°C durch drücken der Temperaturtasten einstellen.



## 7.2. TROCKNUNMGSBETRIEB

1. Drücken Sie die "MODE" Taste bis DRY angezeigt wird.
2. Im Trocknungsbetrieb können sie folgende Lüfterstufen durch drücken der "FAN SPEED" Taste auswählen, Niedrig (LOW) oder sehr leise (SILENT).
3. Sie können die gewünschte Temperatur von 16°C bis 32°C durch drücken der Temperaturtasten einstellen.



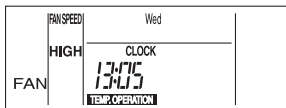
### 7.3. KÜHLBETRIEB

1. Drücken Sie die "MODE" Taste bis cool angezeigt wird.
2. Im Kühlbetrieb können sie folgende Lüfterstufen durch drücken der "FAN SPEED" Taste auswählen, Automatik (AUTO), Hoch (HIGH), Mittel (MED), Niedrig (LOW) oder sehr leise (SILENT).
3. Sie können die gewünschte Temperatur von 16°C bis 32°C durch drücken der Temperaturtasten einstellen.



### 7.4. LÜFTERBETRIEB

1. Drücken Sie die "MODE" Taste bis FAN angezeigt wird. (Die Einstellung der gewünschte Temperatur wird nicht weiter angezeigt.)
2. Im Lüfterbetrieb können sie folgende Lüfterstufen durch drücken der "FAN SPEED" Taste auswählen, Hoch (HIGH), Mittel (MED), Niedrig (LOW) oder sehr leise (SILENT).



## 8. FROSTSCHUTZ

1. Mit der "F.P" Taste können Sie die Frostschutz Funktion einschalten.  
(**FREEZE PREVENTION** wird angezeigt.)



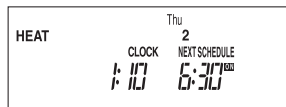
\* Der Frostschutz kann nur eingeschaltet werden wenn die Heizfunktion gewählt wurde und das Klimagerät ausgeschaltet ist.

2. Bei eingeschaltetem Frostschutz startet das Gerät automatisch im Heizbetrieb wenn die Raumtemperatur zu gering wird (ca. 5°C).

\* Im Frostschutz funktionieren

- nur die Taste "F.P" und "START/STOP", alle anderen sind gesperrt.
- irgendwelche eingestellten Zeitprogramme arbeiten nicht mehr, sie bleiben jedoch gespeichert.

3. Durch die "F.P" Taste oder die "START/STOP" Taste, kann der Frostschutz wieder abgeschaltet werden und das Gerät kehrt zur normalen Funktion zurück.



(**FREEZE PREVENTION** erlischt in der Anzeige.)

## 9. INFORMATION

- Wenn **DEFROST** angezeigt wird, befindet sich das Gerät im Abtaubetrieb (Max. ca. 20 min.).
- Wenn **ABNML** angezeigt wird, schalten Sie bitte die Stromversorgung ab, und setzen Sie sich mit ihrem HITACHI Kundendienst in Verbindung.

## 10. BEISPIEL TERMINPLANUNG

## TERMINMUSTER

- |                      |          |           |      |       |                 |
|----------------------|----------|-----------|------|-------|-----------------|
| 1. HEAT              | 6:30 AN  | 8:30 AUS  | 23°C | ----- | VERWENDET       |
| 2. HEAT              | 15:00 AN | 18:00 AUS | 20°C | ----- | VERWENDET       |
| 3. HEAT              | 18:00 AN | -----     | 24°C | ----- | VERWENDET       |
| 4. COOL              | 10:00 AN | 17:00 AUS | 26°C | ----- | NICHT VERWENDET |
| 5. KEINE EINSTELLUNG |          |           |      |       |                 |

## TAGE

Samstag und Sonntag (2 Tage)

Wenn die obengenannte Einstellung angewandt wird, funktioniert die Raumklimaanlage wie folgt.  
(Wenn kein Timer eingestellt ist, kann das Gerät jederzeit manuell eingeschaltet werden.)

Die Nummer des nächsten Programms blinkt.

